123 — 134

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ… DU C…

Province: Ontario — District No.: Thunder Bay — S. District No.: 7 — Enumeration District / District du recenseur No.: 2 — in / dans: Port Arthur – Ont. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page: 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Emilie Wahl — Enumerator. / Recenseur.

— June 19 — 11

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON 5 YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, tenement or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, lodger or inmate of institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or sublot number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. If other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married or widowed, or single, if legally married. / Célibataire, marié ou veuf, si légalement marié.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année de l'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Name where person is employed. (Not employer's name.) If employed in a city, give street and number. / Nom de l'endroit où la personne travaille. (Ne pas donner le nom du patron.) Si employé dans une cité, donner la rue et le numéro.	Weeks employed in 1911 at chief occupation. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal.	Weeks employed in 1911 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employé à un autre emploi que l'emploi principal.	Hours of a working day: per week, if employed by week; per month, if employed by month. / Heures de travail par jour: par semaine, si employé par semaine; par mois, si employé par mois.	Time arrangement for chief occupation. / Genre de travail pour l'emploi principal.	Time arrangement for other than chief occupation. / Genre de travail pour un autre emploi que l'emploi principal.	Total earnings from chief occupation. / Total des gains de l'emploi principal.	Total earnings from other than chief occupation. / Total des gains d'un autre emploi que l'emploi principal.	Trade or calling at which employed by preceding column. / Métier ou genre de travail indiqué par la colonne précédente.	Life. / Vie.	Accident or sickness. / Accident ou maladie.	Cost of insurance for current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak French. / Parle français.	Blank.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	Tuskey, Angelo	4 Algoma	M	Head	M	Aug.	1841	70	Germany	1854		Teutonic	Lutheran	R. Catholic	Cooper	3-9-51		M		Shop	55		60														
2	2	" Margaret	"	F	Wife	M	Mar.	1857	68	Canada			English	Canadian	R. Catholic																						
3		" Jacob	"	M	Son	S	Jan	1894	17	Ontario			German	Canadian	Lutheran																						
4		" Elizabeth	"	M	Son	S	Oct	1896	14	Ontario			German	Canadian	Lutheran																						
5	5	Engelbeau, Wm	10 Algoma	M	Head	S	Jan	1881	30	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Carpenter	2-0-37		yes		Shop	52		60														
6		" Alice	"	F	Sister	S	June	1884	27	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
7		" Minnie	"	F	Sister	S	May	1892	19	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Milliner	3-0-51		yes		Shop	52		60														
8	8	Hopper, George	42 Algoma	M	Head	M	Dec	1868	42	Ontario			English	Canadian	Methodist	Laborer	2-0-37	Engineer	yes		Mill	52		60					2 000		45							
9		" Mary	"	F	Wife	M	Aug	1868	42	England	1869		English	Canadian	Methodist																						
10		" Waterly	"	M	Son	S	May	1900	11	Ontario			English	Canadian	Methodist																						
11		" Albert	"	M	Son	S	Sept	1894	17	Ontario			English	Canadian	Methodist																						
12		Allen, Cecil	"	F	Daughter	S	June	1896	15	Ontario			English	Canadian	Methodist																						
13	13	Smith, George	311 Park	M	Head	M	Dec.	1876	34	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Blacksmith	3-0-51		no		Shop	52		60														
14		" Sophie	"	F	Wife	M	May	1886	25	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
15		" Hugh	"	M	Son	S	Oct	1906	4	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
16		" George	"	M	Son	S	Sept	1908	2	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
17	17	Wright, Hannah	24 Seward	F	Head	M	Sept	1867	64	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
18		" Joseph	"	M	Son	S	March	1893	18	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
19	19	Fuer, Samuel	324 Pearl	M	Head	M	Dec	1879	32	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Contractor			yes		Bush	42		60					2 000		25							
20		" Hope	"	F	Wife	M	Jan	1879	32	England	1906		English	Canadian	Presbyterian																						
21		" Alfred	"	M	Son	S	May	1904	7	England	1908		English	Canadian	Presbyterian																						
22		" Percy	"	M	Son	S	June	1905	5	England	1910		English	Canadian	Presbyterian																						
23		" Victor	"	M	Son	S	June	1910	1	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
24		Jackson, Nellie	"	F	Sister	S	June	1888	12	England	1908		English	Canadian	Presbyterian																						
25		Reynolds, Eliza	"	F	Servant	S	June	1851	20	England	1908		English	Canadian	Presbyterian	Servant																						
26	26	Hope, Alfred	320 Pearl	M	Head	M	Sept	1866	26	England			English	Canadian	R. Catholic	Electrician			no		Contr.	52		60						12	12							
27		" Jane	"	F	Wife	M	Oct	1867	24	England			English	Canadian	R. Catholic																						
28		" Isadore	"	M	Brother	S	Sept	1887	24	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Engineer			yes		Steamer	52		60														
29		Hope, Eugene	212 Pearl	M	Head	M	June	1866	30	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Machinist			no		Electrician	52		60														
30		" Ophemia	"	F	Wife	M	Aug	1870	36	Ontario			French	Canadian	R. Catholic							52		60														
31		" Rose	"	F	Sister	S	Sept	1903	8	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																						
32		" Joseph	"	M	Son	S	June	1908	2	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																						
33		" Josephine	"	F	Daughter	S	Nov	1909	1	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																						
34	34	Brundage, William	316 Pearl	M	Head	M	Sept	1861	50	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Foreman			no		Lumber	52		60				10½	1 000		25							
35		" Catherine	"	F	Wife	M	Feb	1870	37	England			English	Canadian	Presbyterian																						
36		" Evelyn	"	F	Daughter	S	April	1900	9	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
37		" Edgar	"	M	Son	S	June	1905	4	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
38		" Earl	"	M	Son	S	Dec	1910	1	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
39	39	Cook, David	314 Pearl	M	Head	M	Sept	1873	38	England			English	Canadian	Presbyterian	Laborer			no		Laborer							20	900		11							
40		" Lyman	"	F	Wife	M	Sept	1872	38	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
41		Swift, Sarah	"	F	Boarder	W	July	1874	44	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
42		" Willie	"	M	Boarder	S	Feb	1902	23	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Office Worker	1-6-52		no		Store	52		60														
43		" Roy	"	M	Boarder	S	Oct	1910	1	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
44	43	Cambell, Harry	308 Pearl	M	Head	M	May	1884	27	Ontario			English	Canadian	Presbyterian	Clerk	10-6-52		yes		Store	50		60														
45		" Maggie	"	F	Wife	M	May	1884	27	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
46		" Walfred	"	M	Son	S	Nov	1902	9	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
47		" Lenard	"	M	Son	S	Oct	1905	5	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
48		" Elmer	"	M	Son	S	Feb	1911	0	Ontario			English	Canadian	Presbyterian																						
49	49	Brown, Hazel	227 Park	F	Head	W	Oct	1883	34	U.S.A.	1885		Irish	Canadian	R. Catholic																						
50		" Albert	"	M	Son	S	April	1898	13	Ontario			French	Canadian	R. Catholic																						